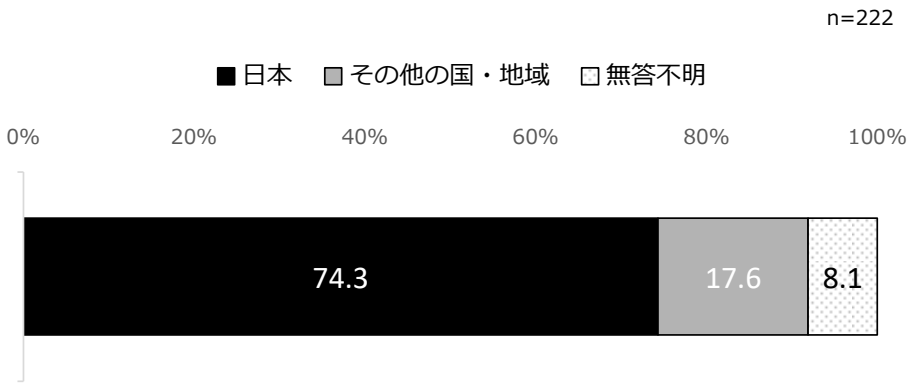
1. 分析上の「移民」の背景・定義

本章では外国につながる（外国にルーツのある）家庭について、調査結果から背景を確認し、2～5 章の分析における「移民」の定義を行う。なお、これらの項目は回答者への配慮から「差し支えなければお答えください」と依頼しており、無回答率が高い点には留意が必要である。

1.1　子どもの出生国・日本在住歴

子どもの出生国についてたずねたところ、「日本」が 7 割強、「その他の国・地域」が 2 割弱となった（図表 1-1）。「その他の国・地域」を選んだ人に具体的な国名・地域名を記入してもらったところ、最多は「中国」で、「ネパール」「フィリピン」などが続いた。さらに子どもの日本在住歴も記入してもらったところ、1 年（1 年未満も含む）～12 年に分布し、平均値は 4.5 年、最多は「1 年（未満も含む）」であった。

図表 1-1　子どもの出生国・日本在住歴

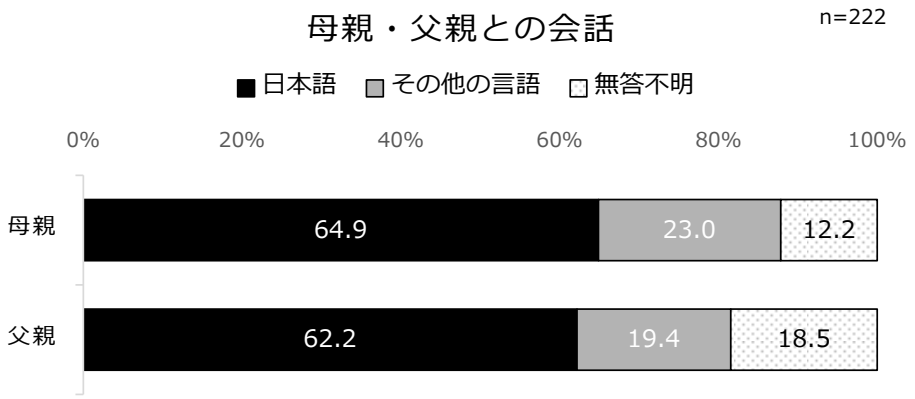


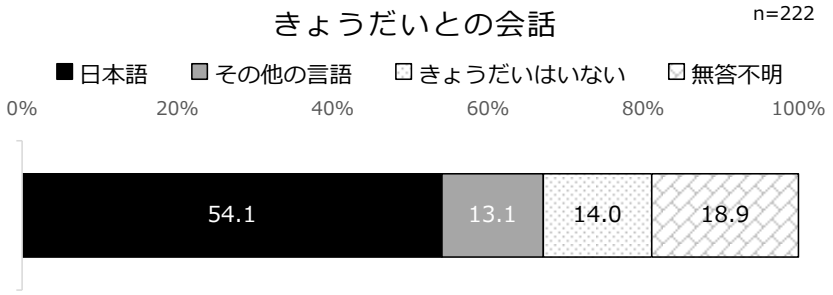
1.2　子どもが家庭で話す言語

調査対象の子どもが、家庭で母親（または母親に代わる方）・父親（または父親に代わる方）・きょうだいと、それぞれ主にどの言語で話すかを保護者にたずねた（図表 1-2）。日本語かその他の言語かで選択してもらったところ、母親との会話では 23.0%、父親との会話では 19.4%が「その他の言語」で主に話していた。具体的な言語を記入してもらうと、母親・父親ともに中国語が最多で、ネパール語・英語などが続いた。きょうだいと「その他の言語」で主に話すのは 13.1%であった。

なお、母親との会話・父親との会話の両方において主に「その他の言語」で話すのは 17.6%、いずれかの親と「その他の言語」で話すのは 24.8%であった（図表割愛）。

図表 1-2　子どもが家庭で話す言語



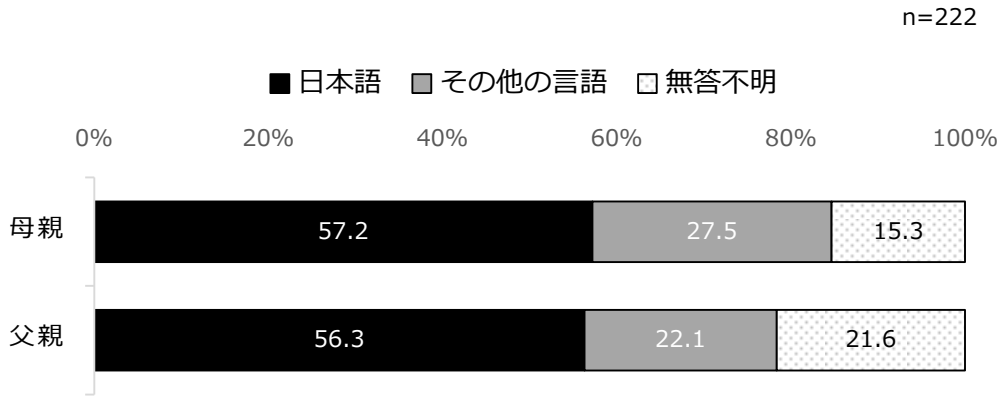


1.3　保護者の第一言語・日本在住歴

保護者の第一言語（最初に習得した言語）をたずねたところ、「その他の言語」を第一言語とするのは、母親の 27.5%、父親の 22.1%であった（図表 1-3）。「その他の言語」を選んだ人に具体的な言語を記入してもらったところ、母親・父親ともに中国語が最も多かった。母親では英語・ネパール語・タガログ語などが続き、父親ではネパール語・英語などが続いた。いずれも複数の言語を記入するケースがみられた。なお、両親ともに第一言語が「その他の言語」である割合は 19.8%、いずれかの親の第一言語が「その他の言語」である割合は 29.7%であった（図表割愛）。

第一言語で「その他の言語」を選んだ人には、日本在住歴を年単位で記入してもらった。在住歴は 1 年（1 年未満を含む）～45 年に分布し、平均値は 15 年であった。母親・父親ともに最多は「20 年」で、回答の 2 割程度を占めた。母親では「10 年」が続き、「1 年」と「7 年」が同数で並んだ。父親では「8 年」「10 年」「15 年」が多かった。

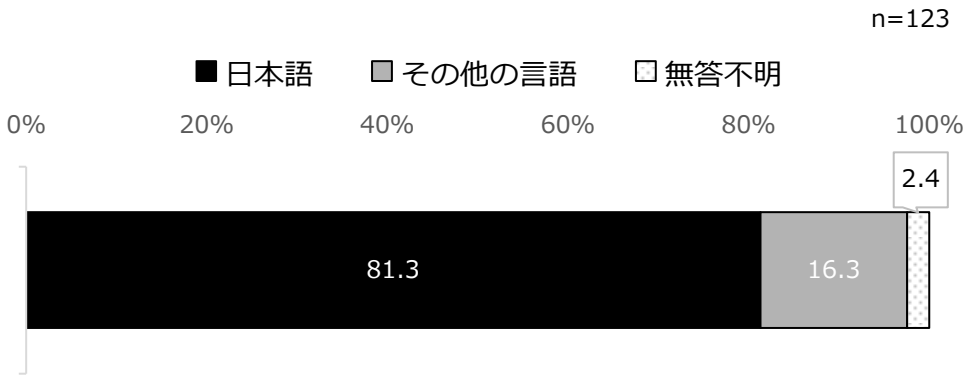
図表 1-3　保護者の第一言語



1.4　児童の言語アイデンティティ

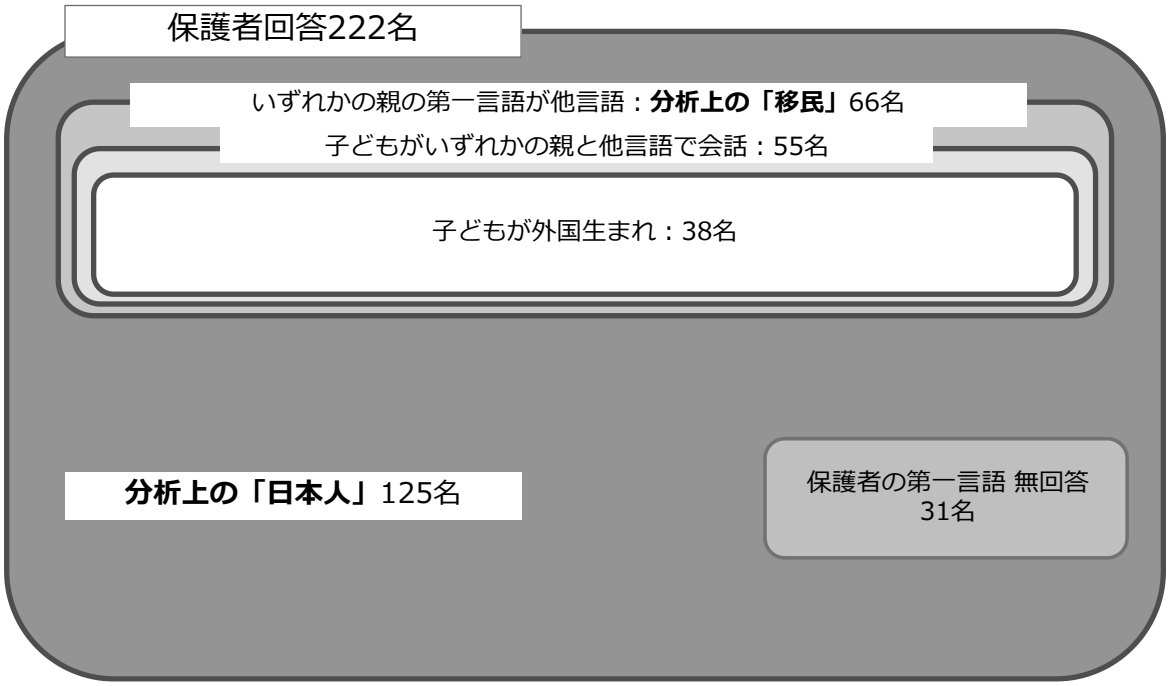
4～6 年生の児童に対しては、自分の気持ちや考えを最も伝えやすい言語をたずねた（図表 1-4）。「日本語」と「その他の言語」から選択してもらったところ、約 8 割が日本語、16.3%が「その他の言語」であった。具体的な言語では中国語が最も多く、ネパール語・英語と続き、複数の言語を記入する児童もみられた。

図表 1-4　児童の言語アイデンティティ



1.5　本報告で用いる「移民」「日本人」の定義

本調査においては「子どもの出生国」「子どもが家庭で話す言語」「保護者の第一言語」の 3 項目を、児童や家庭の背景（外国とのつながり）を識別する変数として用いることができる。本報告の分析では、いずれかの保護者（ひとり親の場合も含む）の第一言語が「その他の言語（日本語以外）」であるケースを「移民」、すべての保護者（ひとり親の場合も含む）の第一言語が「日本語」の場合を「日本人」として区分する。調査概要にも記したとおり、ここでの「移民」「日本人」はあくまで本調査における分析上の定義にすぎず、日本全体の「移民」に適用できる知見ではない点に注意が必要である。なお、第一言語をたずねる質問に無回答であったケースは除外して分析したため、「移民」の保護者は 66 名、「日本人」の保護者は 125 名となる。児童に関しては、分析対象とする学年や使用するデータ（質問紙・体力テスト）によって人数が異なるため、各図表に記載されたサンプル数を参照されたい。

回答を分析すると、子どもが外国生まれの児童・保護者、子どもがいずれかの親と他言語で会話する児童・保護者はすべて「移民」に含まれていた（図表 1-5）。主要調査項目については「子どもの出生国」「子どもが家庭で話す言語」を用いた区分でも分析したが、大きな違いはみられなかった。

図表 1-5　本報告で用いる「移民」「日本人」の定義